LIBRETTO DI GARANZIA



2027

ATV ELETTRICO CAN-AM OFF-ROAD

Traduzione delle istruzioni originali

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: **www.operatorsguides.brp.com**
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: **www.operatorsguides.brp.com**
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: **www.operatorsguides.brp.com**
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: **www.operatorsguides.brp.com**
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: **www.operatorsguides.brp.com**
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询，或者登录 **www.operatorsguides.brp.com** 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。. ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： **www.operatorsguides.brp.com**
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: **www.operatorsguides.brp.com**
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: **www.operatorsguides.brp.com**
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: **www.operatorsguides.brp.com**
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу **www.operatorsguides.brp.com**
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: **www.operatorsguides.brp.com**
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: **www.operatorsguides.brp.com**

®TM e il logo BRP sono marchi di BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. o delle sue affiliate.

©2026 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

™® Marchi registrati di BRP o delle sue affiliate.

Si tratta di un elenco non esaustivo di marchi commerciali proprietà di Bombardier Recreational Products Inc. o delle sue affiliate.

I marchi non possono essere registrati in ogni giurisdizione.

Can-Am® Outlander™

Outlander Max™ Rotax E-Power™

In Canada la distribuzione e l'assistenza dei prodotti sono eseguite da Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

In USA, la distribuzione e l'assistenza dei prodotti è eseguita da BRP US Inc.

Nello Spazio economico europeo (che comprende gli Stati membri dell'Unione Europea più Regno Unito, Norvegia, Islanda e Liechtenstein), nella Comunità degli Stati Indipendenti (inclusi Ucraina e Turkmenistan) e in Turchia, la distribuzione e l'assistenza dei prodotti sono eseguite da BRP European Distribution S. A. e da altre affiliate o controllate di BRP.

Per tutti gli altri paesi, la distribuzione e l'assistenza dei prodotti sono eseguite da Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) o dalle sue affiliate.

INDICE

GARANZIA 1
INFORMAZIONI AI CLIENTI 2

1 GARANZIA - INDICE

GARANZIA LIMITATA BRP STATI UNITI E CANADA: ATV ELETTRICO CAN-AM® 2027 1-2

GARANZIA LIMITATA INTERNAZIONALE BRP: ATV ELETTRICO CAN-AM® 2027 1-13

GARANZIA BRP LIMITATA PER LO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO, LA COMUNITÀ DEGLI STATI INDIPENDENTI E LA TURCHIA: ATV ELETTRICO CAN-AM® 2027 1-27

GARANZIA LIMITATA BRP STATI UNITI E CANADA: ATV ELETTRICO CAN-AM® 2027

1) AMBITO DELLA GARANZIA LIMITATA

Bombardier Recreational Products Inc. (“**BRP**”) garantisce che il suo ATV elettrico Can-Am 2027 (il “**Prodotto**”) e le sue batterie ad alta tensione venduti dai Concessionari BRP autorizzati (come qui di seguito definiti) negli Stati Uniti d'America (“**USA**”) e in Canada sono esenti da difetti di materiale o manodopera per il periodo e le condizioni qui di seguito descritte.

Questa garanzia limitata è invalidata e resa priva di valore legale se:

1. il Prodotto è stato utilizzato per gare o qualsiasi altra attività competitiva, in qualsiasi momento, persino dal proprietario precedente; o
2. il Prodotto è stato alterato o modificato in modo da pregiudicarne il funzionamento, la prestazione o la durata oppure è stato alterato o modificato per cambiare l'uso al quale era destinato.
3. il Prodotto è stato alterato o modificato in modo da pregiudicarne il funzionamento, la prestazione o la durata delle batterie ad alta tensione;
4. La batteria ad alta tensione del Prodotto è stata utilizzata come fonte di alimentazione fissa.

Il caricatore di bordo, il riscaldatore, l'inverter e il motore elettrico sono coperti dalla garanzia limitata del veicolo contro i difetti di materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia limitata non è applicabile a parti e accessori non installati in fabbrica. Si prega di fare riferimento al testo applicabile della garanzia limitata alle parti e accessori.

2) LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA VIENE ESPLICITAMENTE CONCESSA E ACCETTATA IN LUOGO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESE, TRA L'ALTRO, QUELLE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. DAL MOMENTO CHE NON È POSSIBILE RINUNCIARE AGLI OBBLIGHI DELLE GARANZIE IMPLICITE, ESSE SARANNO LIMITATE, IN DURATA, ALLA VITA DELLE GARANZIE ESPLICITE. I DANNI INCIDENTALI E CONSEQUENZIALI SONO ESCLUSI DALLA COPERTURA DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNI STATI/PROVINCE NON CONSENTONO LE RINUNCE, LE LIMITAZIONI E LE ESCLUSIONI SOPRA IDENTIFICATE. PERTANTO, POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL VOSTRO CASO. QUESTA GARANZIA ATTRIBUISCE DIRITTI SPECIFICI AI QUALI POTREBBERO AGGIUNGERSENE ALTRI DI TIPO LEGALE CHE POTREBBERO DIFFERIRE DA STATO A STATO, O DA PROVINCIA A PROVINCIA.

Né il distributore, alcun concessionario BRP, né alcun’altra persona è autorizzata a rendere alcuna affermazione, dichiarazione o garanzia in merito al prodotto e/o alle sue batterie ad alta tensione, diversa da quanto espresso nella presente garanzia limitata e, in caso contrario, tali dichiarazioni non saranno applicabili contro BRP.

BRP si riserva il diritto di modificare questa garanzia limitata in qualsiasi momento, a condizione che tale modifica non alteri le condizioni di garanzia applicabili ai Prodotti e/o alle sue batterie ad alta tensione venduti mentre questa garanzia è in vigore.

3) ESCLUSIONI – NON COPERTE DA GARANZIA

La presente garanzia non copre i danni o i guasti derivanti o causati da quanto segue:

- tentare di modificare i componenti ad alta tensione, come il caricatore di bordo, la batteria ad alta tensione, il riscaldatore, l'inverter e/o il motore elettrico, ad esempio per ottenere tempi di ricarica più rapidi o aumentare la potenza originale, invaliderà la garanzia;
- l'apertura di uno qualsiasi dei componenti ad alta tensione come la batteria ad alta tensione, il caricatore di bordo, riscaldatore, l'inverter e il motore elettrico;
- il traino improprio o il recupero del veicolo da una batteria ad alta tensione esaurita o da un altro guasto possono danneggiare il motore elettrico o altri componenti ad alta tensione. La mancata osservanza del metodo di traino e/o di recupero raccomandato nel presente manuale comporta l'annullamento della garanzia.

Quanto qui di seguito esposto non è coperto, in nessuna circostanza, da garanzia:

- Normale usura;
- Componenti soggetti a manutenzione ordinaria, messe a punto, regolazioni;
- Danni causati da negligenza o dalla mancata manutenzione e/o magazzinaggio, come descritto nella Guida del conducente;
- Danni correlati all'aspetto del Prodotto, ad esempio graffi, ammaccature, scoloriture, scheggiature, spellature e danni al materiale della copertura del sedile;

- danni risultati dall'installazione di parti con specifiche differenti dalle parti originali del Prodotto, ad esempio pneumatici, ruote o freni differenti;
- danni o guasti causati dall'installazione di accessori non BRP nei sistemi elettrici del Prodotto;
- danni derivanti da rimozione di parti, riparazioni, manutenzione o modifiche non corrette o utilizzo di parti o accessori non realizzati o approvati da BRP, oppure derivanti da riparazioni effettuate da un soggetto che non è un Concessionario BRP autorizzato;
- Danni causati da abuso, uso scorretto, uso anormale, negligenza o funzionamento del prodotto in un modo non coerente con il funzionamento raccomandato descritto nella Guida del conducente;
- Danni risultanti da incidenti, immersione, incendio, furto, atti di vandalismo o qualsiasi causa di forza maggiore;
- funzionamento con sostanze chimiche, oli o lubrificanti che non sono adatti all'impiego nel Prodotto (consultare la Guida del conducente);
- danni da incameramento di acqua o neve;
- Danni derivanti da ruggine, corrosione o esposizione alle intemperie;
- Danni accidentali o consequenziali, o danni di qualsiasi tipo inclusi, tra l'altro, spese di trasporto, traino o rimorchio, rimessaggio, spese telefoniche, nolo, taxi, inconvenienti, copertura assicurativa, pagamenti dei prestiti, perdita di tempo, perdita di reddito o tempo perso per l'inattività dovuta al lavoro di assistenza;

- Danni derivanti da un'installazione errata degli accessori BRP, se l'installazione non è conforme alle istruzioni BRP.
- danni causati dalla mancata manutenzione e/o magazzinaggio corretti, come descritto nella Guida del conducente. Esporre il veicolo a temperature ambiente superiori a 60°C (140°F) o inferiori a -40°C (-40°F) possono danneggiare la batteria ad alta tensione e invalidare la garanzia;
- danni causati dall'esposizione della batteria ad alta tensione al contatto con una fiamma diretta;
- danni fisici alla batteria ad alta tensione o tentativo intenzionale di ridurne la durata;
- danni ai componenti interni causati dallo smontaggio; è severamente vietato aprire l'involucro della batteria ad alta tensione;
- danni derivanti da procedure di carica errate o da dispositivi di carica incompatibili;
- Danni alla batteria ad alta tensione, derivanti dal lasciare il veicolo in uno stato di carica basso per un lungo periodo di inutilizzo. Il rimessaggio deve essere eseguito come descritto nella Guida del conducente.
- Danni consequenziali causati da negligenza o mancata riparazione adeguata di un problema esistente;
- Danni derivanti da negligenza o mancata installazione corretta del nuovo aggiornamento software;
- Perdita di capacità della batteria dovuta o risultante da una perdita graduale di capacità.(1)

(1) Qualsiasi richiesta di risarcimento basata sulla riduzione di capacità/autonomia deve essere confermata e approvata da BRP per poter essere coperta.

4) PERIODO DI COPERTURA DELLA GARANZIA

Questa garanzia limitata entrerà in vigore (1) dalla data di consegna al primo consumatore al dettaglio, ovvero (2) dalla data in cui il prodotto è stato utilizzato per la prima volta, in base all'eventualità che si verifica per prima e per un periodo di:

- **DODICI (12) mesi consecutivi**, in caso di uso privato o commerciale.

BATTERIA AD ALTA TENSIONE

La garanzia limitata della batteria ad alta tensione sarà valida per SESSANTA (60) mesi consecutivi, o per ventimila chilometri (20.000 km) o (12.500 mi), a seconda di quale evento si verifichi per primo, solo se lo stato di salute della batteria ad alta tensione (SOH) è uguale o superiore al (≥) settanta per cento (70%) della capacità iniziale.

La riparazione e la sostituzione di pezzi o l'esecuzione di manutenzione in base a questa garanzia non estende la durata della presente garanzia limitata oltre la data di scadenza originale.

5) CONDIZIONI PER LA COPERTURA DELLA GARANZIA

Questa copertura di garanzia è disponibile **solo** se tutte **le seguenti condizioni** sono soddisfatte:

- Il Prodotto deve essere acquistato dal primo proprietario nuovo e mai utilizzato presso un Concessionario autorizzato a vendere i Prodotti nel Paese in cui è avvenuta la vendita (“Distributore”);
- L'ispezione di pre-consegna specificata da BRP deve essere completata, documentata e firmata dall'acquirente;
- Il Prodotto deve essere stato debitamente registrato da parte di un Concessionario autorizzato;
- Il Prodotto deve essere stato acquistato nel Paese di residenza dell'acquirente;
- La manutenzione ordinaria descritta nella Guida del conducente deve essere effettuata puntualmente per mantenere la copertura della garanzia. BRP si riserva il diritto di far dipendere la copertura della garanzia dalla presentazione della prova di avvenuta corretta manutenzione.

BRP non terrà fede a questa garanzia limitata per proprietari che fanno uso privato o commerciale del mezzo se non sono state soddisfatte tutte le precedenti condizioni. Tali limitazioni sono necessarie per consentire a BRP di proteggere la sicurezza dei propri prodotti, dei consumatori e del pubblico in generale.

6) COME PROCEDERE PER OTTENERE LA COPERTURA DELLA GARANZIA

Il cliente deve smettere di usare il Prodotto alla comparsa di un’anomalia, informare un Concessionario BRP per la manutenzione entro tre (3) giorni dalla comparsa dell’anomalia e consentire al Concessionario un ragionevole accesso al Prodotto e la possibile riparazione.

Il cliente deve inoltre presentare al Concessionario la prova di acquisto del Prodotto e firmare l'ordine di riparazione/di lavoro prima dell'inizio delle operazioni effettive per convalidare la riparazione in garanzia.

Tutti i pezzi sostituiti in base alla presente garanzia diventano proprietà di BRP.

7) LE RESPONSABILITÀ DI BRP

In base a questa garanzia, gli obblighi di BRP sono limitati, a sua unica discrezione, alla riparazione o sostituzione di parti che sono risultate difettose nelle normali condizioni di utilizzo, manutenzione e assistenza di tali parti senza addebito dei costi per le parti e la manodopera presso qualsiasi concessionario autorizzato BRP durante il periodo di garanzia e in base alle condizioni sopra descritte. Nessun reclamo per violazione della garanzia sarà causa dell'annullamento o revoca della vendita del Prodotto al proprietario.

Nel caso in cui la manutenzione sia richiesta al di fuori del paese di vendita originale, il proprietario sarà responsabile di qualsiasi costo aggiuntivo dovuto alle pratiche e alle condizioni locali, quali, ma non limitate solamente ad esse, trasporto, assicurazione, tasse, oneri di licenza, dazi d'importazione e qualsiasi altra spesa finanziaria comprese quelle applicate da governi, stati, territori e dai rispettivi enti.

BRP si riserva il diritto di migliorare o modificare di quando in quando i Prodotti senza assumersi alcun obbligo di modificare i Prodotti precedentemente realizzati.

Fermo restando quanto precede, dopo la scadenza del periodo di garanzia, i componenti per la riparazione del Prodotto saranno disponibili per l'acquisto da parte dei consumatori, al prezzo di vendita al dettaglio indicato presso la concessionaria o sul sito web di BRP, per un periodo di tempo ragionevole successivo all'anno di modello del Prodotto stesso.

8) TRASFERIMENTO

Se la proprietà di un Prodotto viene trasferita durante il periodo di copertura della garanzia limitata, la garanzia, soggetta a termini e condizioni, verrà anch'essa trasferita e sarà valida per il restante periodo di copertura, ammesso che BRP o un Distributore/Concessionario autorizzato del Prodotto riceva prova che il precedente proprietario ha autorizzato il trasferimento di proprietà, oltre ai dati del nuovo proprietario.

9) ASSISTENZA CLIENTI

In caso di controversia o disputa in relazione alla presente garanzia limitata, BRP consiglia di provare a risolvere la questione con il proprio concessionario. Si consiglia di risolvere il problema con il responsabile della manutenzione presso il concessionario autorizzato o con il proprietario.

Se la questione rimanesse irrisolta, contattare BRP compilando il modulo di contatto del cliente disponibile all'indirizzo **www.brp.com** oppure contattare BRP per posta a uno degli indirizzi elencati sotto la sezione Contattaci, pagina 2-7 di questa guida.

GARANZIA LIMITATA INTERNAZIONALE BRP: ATV ELETTRICO CAN-AM® 2027

1) AMBITO DELLA GARANZIA LIMITATA

Bombardier Recreational Products Inc. (**"BRP"**) garantisce che il suo ATV elettrico Can-Am® 2027 (il "**Prodotto**") e la sua batteria ad alta tensione venduti dai distributori o concessionari autorizzati da BRP a distribuire i propri Prodotti al di fuori degli Stati Uniti d'America ("**USA**"), in Canada, negli Stati membri dello Spazio Economico Europeo (**"SEE"**, comprendente i Paesi membri dell'Unione Europea più Regno Unito, Norvegia, Islanda e Liechtenstein), Turchia, negli Stati membri della Comunità di Stati Indipendenti ("**CSI**) (compresi Ucraina e Turkmenistan), è esente da difetti di materiale o manodopera per il periodo e alle condizioni qui di seguito descritte.

Questa garanzia limitata è invalidata e resa priva di valore legale se:

1. il Prodotto è stato utilizzato per gare o qualsiasi altra attività competitiva, in qualsiasi momento, persino dal proprietario precedente; o
2. il Prodotto è stato alterato o modificato in modo da pregiudicarne il funzionamento, la prestazione o la durata oppure è stato alterato o modificato per cambiare l'uso al quale era destinato.
3. il Prodotto è stato alterato o modificato in modo da pregiudicarne il funzionamento, la prestazione o la durata delle batterie ad alta tensione;
4. La batteria ad alta tensione del Prodotto è stata utilizzata come fonte di alimentazione fissa.

Il caricatore di bordo, il riscaldatore, l'inverter e il motore elettrico sono coperti dalla garanzia limitata del veicolo contro i difetti di materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia limitata non è applicabile a parti e accessori non installati in fabbrica. Si prega di fare riferimento al testo applicabile della garanzia limitata alle parti e accessori.

2) LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA VIENE ESPLICITAMENTE CONCESSA E ACCETTATA IN LUOGO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESE, TRA L'ALTRO, QUELLE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. DAL MOMENTO CHE NON È POSSIBILE RINUNCIARE AGLI OBBLIGHI DELLE GARANZIE IMPLICITE, ESSE SARANNO LIMITATE, IN DURATA, ALLA VITA DELLE GARANZIE ESPLICITE. I DANNI INCIDENTALI E CONSEQUENZIALI SONO ESCLUSI DALLA COPERTURA DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNI STATI/PROVINCE NON CONSENTONO LE RINUNCE, LE LIMITAZIONI E LE ESCLUSIONI SOPRA IDENTIFICATE. PERTANTO, POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL VOSTRO CASO. QUESTA GARANZIA ATTRIBUISCE DIRITTI SPECIFICI AI QUALI POTREBBERO AGGIUNGERSENE ALTRI DI TIPO LEGALE CHE POTREBBERO DIFFERIRE A SECONDA DEL PAESE. BRP NON SARÀ RITENUTA RESPONSABILE SE I PRODOTTI O LE PARTI IN GARANZIA NON SONO DISPONIBILI IN CERTI PAESI, PER RAGIONI ESTERNE AL CONTROLLO DI BRP.

Per i prodotti acquistati in Australia, si rimanda alla successiva sezione dedicata a tale paese.

Né il distributore, alcun Distributore/Concessionario BRP, né alcun’altra persona è autorizzata a rendere alcuna affermazione, dichiarazione o garanzia in merito al prodotto e/o alla sua batteria ad alta tensione, diversa da quanto espresso nella presente garanzia limitata e, in caso contrario, tali dichiarazioni non saranno applicabili contro BRP.

BRP si riserva il diritto di modificare questa garanzia limitata in qualsiasi momento, a condizione che tale modifica non alteri le condizioni di garanzia applicabili ai Prodotti e alla sua batteria ad alta tensione venduti mentre questa garanzia è in vigore.

3) ESCLUSIONI – QUANTO DI SEGUITO ESPOSTO NON È COPERTO DA GARANZIA

La presente garanzia non copre i danni o i guasti derivanti o causati da quanto segue:

- tentare di modificare i componenti ad alta tensione, come il caricatore di bordo, la batteria ad alta tensione, il riscaldatore, l'inverter e/o il motore elettrico, ad esempio per ottenere tempi di ricarica più rapidi o aumentare la potenza originale, invaliderà la garanzia;
- l'apertura di uno qualsiasi dei componenti ad alta tensione come la batteria ad alta tensione, il caricatore di bordo, riscaldatore, l'inverter e il motore elettrico;
- il traino improprio o il recupero del veicolo da una batteria ad alta tensione esaurita o da un altro guasto possono danneggiare il motore elettrico o altri componenti ad alta tensione. La mancata osservanza del metodo di traino e/o di recupero raccomandato nel presente manuale comporta l'annullamento della garanzia.

Quanto qui di seguito esposto non è coperto, in nessuna circostanza, da garanzia:

- Normale usura;
- Componenti soggetti a manutenzione ordinaria, messe a punto, regolazioni;
- Danni causati da negligenza o dalla mancata manutenzione e/o magazzinaggio, come descritto nella Guida del conducente;
- Danni correlati all'aspetto del Prodotto, ad esempio graffi, ammaccature, scoloriture, scheggiature, spellature e danni al materiale della copertura del sedile;

- danni risultati dall'installazione di parti con specifiche differenti dalle parti originali del Prodotto, ad esempio pneumatici, ruote o freni differenti;
- danni o guasti causati dall'installazione di accessori non BRP nei sistemi elettrici del Prodotto;
- danni derivanti da rimozione di parti, riparazioni, manutenzione o modifiche non corrette o utilizzo di parti o accessori non realizzati o approvati da BRP, oppure derivanti da riparazioni effettuate da un soggetto che non è un Concessionario BRP autorizzato;
- Danni causati da abuso, uso scorretto, uso anormale, negligenza o funzionamento del prodotto in un modo non coerente con il funzionamento raccomandato descritto nella Guida del conducente;
- Danni risultanti da incidenti, immersione, incendio, furto, atti di vandalismo o qualsiasi causa di forza maggiore;
- funzionamento con sostanze chimiche, oli o lubrificanti che non sono adatti all'impiego nel Prodotto (consultare la Guida del conducente);
- danni da incameramento di acqua o neve;
- Danni derivanti da ruggine, corrosione o esposizione alle intemperie;
- Danni accidentali o consequenziali, o danni di qualsiasi tipo inclusi, tra l'altro, spese di trasporto, traino o rimorchio, rimessaggio, spese telefoniche, nolo, taxi, inconvenienti, copertura assicurativa, pagamenti dei prestiti, perdita di tempo, perdita di reddito o tempo perso per l'inattività dovuta al lavoro di assistenza;

- Danni derivanti da un'installazione errata degli accessori BRP, se l'installazione non è conforme alle istruzioni BRP.
- danni causati dalla mancata manutenzione e/o magazzinaggio corretti, come descritto nella Guida del conducente. Esporre il veicolo a temperature ambiente superiori a 60°C (140°F) o inferiori a -40°C (-40°F) possono danneggiare la batteria ad alta tensione e invalidare la garanzia;
- danni causati dall'esposizione della batteria ad alta tensione al contatto con una fiamma diretta;
- danni fisici alla batteria ad alta tensione o tentativo intenzionale di ridurne la durata;
- danni ai componenti interni causati dallo smontaggio; è severamente vietato aprire l'involucro della batteria ad alta tensione;
- danni derivanti da procedure di carica errate o da dispositivi di carica incompatibili;
- Danni alla batteria ad alta tensione, derivanti dal lasciare il veicolo in uno stato di carica basso per un lungo periodo di inutilizzo. Il rimessaggio deve essere eseguito come descritto nella Guida del conducente.
- Danni consequenziali causati da negligenza o mancata riparazione adeguata di un problema esistente;
- Danni derivanti da negligenza o mancata installazione corretta del nuovo aggiornamento software;
- Perdita di capacità della batteria dovuta o risultante da una perdita graduale di capacità.(1)

(1) Qualsiasi richiesta di risarcimento basata sulla riduzione di capacità/autonomia deve essere confermata e approvata da BRP per poter essere coperta.

4) PERIODO DI COPERTURA DELLA GARANZIA

Questa garanzia limitata entrerà in vigore (1) dalla data di consegna al primo consumatore al dettaglio, ovvero (2) dalla data in cui il Prodotto è stato utilizzato per la prima volta, in base all'eventualità che si verifica per prima e per un periodo di:

- **DODICI (12) mesi consecutivi**, in caso di uso privato o commerciale.
- *Nell'area Asia-Pacifico, esclusa la Cina:* **VENTIQUATTRO (24) MESI CONSECUTIVI** in caso d'uso privato e **DODICI (12) mesi consecutivi** in caso di uso commerciale.
- *Solo in AUSTRALIA e NUOVA ZELANDA:* **TRENTASEI (36) MESI CONSECUTIVI** o ventimila chilometri (20.000 km) o (12.500 mi), in base all'eventualità che si verifica per prima in caso di uso privato o commerciale.

BATTERIA AD ALTA TENSIONE

La garanzia limitata della batteria ad alta tensione sarà valida per SESSANTA (60) mesi consecutivi, o per ventimila chilometri (20.000 km) o (12.500 mi), a seconda di quale evento si verifichi per primo, solo se lo stato di salute della batteria ad alta tensione (SOH) è uguale o superiore al (≥) settanta per cento (70%) della capacità iniziale.

La riparazione e la sostituzione di pezzi o l'esecuzione di manutenzione in base a questa garanzia non estende la durata della presente garanzia oltre la data di scadenza originale. La perdita di capacità della batteria derivante da una perdita graduale di capacità NON è coperta da questa garanzia oltre i termini e i limiti specificati sopra.

Il periodo di copertura della garanzia indicato sopra è un periodo di garanzia minimo limitato che può essere esteso tramite qualsiasi programma promozionale di garanzia appropriato, a seconda dei casi.

Si ricorda che la durata e altre modalità della copertura di garanzia sono subordinate alla legislazione locale e nazionale applicabile nel proprio Paese.

SOLO PER PRODOTTI VENDUTI IN AUSTRALIA

I nostri prodotti sono coperti da garanzie che non possono essere escluse ai sensi della legge australiana a tutela del consumatore (Australian Consumer Law).

L'utente ha diritto alla sostituzione o al rimborso in caso di guasto grave e al risarcimento per qualsiasi altro danno o perdita ragionevolmente prevedibili.

L'utente ha inoltre il diritto alla riparazione o sostituzione dei prodotti se questi non sono di qualità accettabile e se il guasto non è di grave entità.

Niente di quanto contenuto nelle presenti condizioni di garanzia potrà essere interpretato come esclusione, restrizione o modifica dell'applicazione di qualsiasi condizione, garanzia, diritto o rimedio conferiti in modo espresso o implicito dalla Legge sulla Concorrenza e il Consumo (Competition and Consumer Act 2010 - Cth), compresa la legge australiana sulla tutela dei consumatori o da qualunque altra normativa, qualora tale esclusione o restrizione violi la suddetta legge o renda nulle le presenti condizioni. I benefici concessi ai sensi della presente garanzia limitata sono aggiuntivi rispetto ad altri diritti e rimedi eventualmente a disposizione ai sensi della legge australiana.

5) CONDIZIONI PER LA COPERTURA DELLA GARANZIA

Questa copertura di garanzia è disponibile **solo** se tutte **le seguenti condizioni** sono soddisfatte:

- Il Prodotto deve essere acquistato dal primo proprietario nuovo e mai utilizzato presso un Distributore/Concessionario autorizzato a distribuire i Prodotti nel Paese in cui è avvenuta la vendita (“Distributore/Concessionario”);
- L'ispezione di pre-consegna specificata da BRP deve essere completata, documentata e firmata dall'acquirente;
- Il Prodotto deve essere stato debitamente registrato da parte di un Distributore/Concessionario autorizzato;
- Il Prodotto deve essere stato acquistato nel Paese di residenza dell'acquirente;
- La manutenzione ordinaria descritta nella Guida del conducente deve essere effettuata puntualmente per mantenere la copertura della garanzia. BRP si riserva il diritto di far dipendere la copertura della garanzia dalla presentazione della prova di avvenuta corretta manutenzione.

BRP non terrà fede a questa garanzia limitata per proprietari che fanno uso privato o commerciale del mezzo se non sono state soddisfatte tutte le precedenti condizioni. Tali limitazioni sono necessarie per consentire a BRP di proteggere la sicurezza dei propri prodotti, dei consumatori e del pubblico in generale.

6) COME PROCEDERE PER OTTENERE LA COPERTURA DELLA GARANZIA

Il cliente deve smettere di usare il Prodotto alla comparsa di un'anomalia, informare un Distributore/Concessionario BRP per la manutenzione entro due (2) mesi dalla comparsa dell'anomalia e consentire al Distributore/Concessionario un ragionevole accesso al Prodotto e la possibile riparazione.

La notifica è subordinata alla legislazione locale e nazionale applicabile nel Paese del cliente.

Il cliente deve inoltre presentare al Distributore/Concessionario la prova di acquisto del prodotto e firmare l'ordine di riparazione/di lavoro prima dell'inizio delle operazioni effettive per convalidare la riparazione in garanzia.

Tutti i pezzi sostituiti in base alla presente garanzia diventano proprietà di BRP.

7) LE RESPONSABILITÀ DI BRP

Nella misura consentita dalla legge, gli obblighi di BRP' previsti ai sensi della presente garanzia sono limitati, a sua unica discrezione, alla riparazione o sostituzione di parti che sono risultate difettose nelle normali condizioni di utilizzo, manutenzione, e assistenza senza addebito dei costi per le parti e la manodopera presso qualsiasi Distributore/Concessionario BRP autorizzato durante il periodo di copertura della garanzia e in base alle condizioni sopra descritte. Nessun reclamo per violazione della garanzia sarà causa dell'annullamento o revoca della vendita del Prodotto al proprietario. Potrebbero essere disponibili altri diritti legali che variano di Paese in Paese.

Nel caso in cui la manutenzione sia richiesta al di fuori del paese di vendita originale, il proprietario sarà responsabile di qualsiasi costo aggiuntivo dovuto alle pratiche e alle condizioni locali, quali, ma non limitate solamente ad esse, trasporto, assicurazione, tasse, oneri di licenza, dazi d'importazione e qualsiasi altra spesa finanziaria comprese quelle applicate da governi, stati, territori e dai rispettivi enti.

BRP si riserva il diritto di migliorare o modificare di quando in quando i Prodotti senza assumersi alcun obbligo di modificare i Prodotti precedentemente realizzati.

8) TRASFERIMENTO

Se la proprietà di un Prodotto viene trasferita durante il periodo di copertura della garanzia limitata, la garanzia, soggetta a termini e condizioni, verrà anch'essa trasferita e sarà valida per il restante periodo di copertura, ammesso che BRP o un Distributore/Concessionario autorizzato del Prodotto riceva prova che il precedente proprietario ha autorizzato il trasferimento di proprietà, oltre ai dati del nuovo proprietario.

9) ASSISTENZA CLIENTI

In caso di controversia o disputa in relazione alla presente garanzia limitata, BRP consiglia di provare a risolvere la questione con il proprio concessionario. Si raccomanda di discutere la situazione con il responsabile della manutenzione presso il distributore/concessionario autorizzato o con il proprietario.

Se la questione rimanesse irrisolta, contattare BRP compilando il modulo di contatto del cliente disponibile all'indirizzo **www.brp.com** oppure contattare BRP per posta a uno degli indirizzi elencati sotto la sezione Contattaci, pagina 2-7 di questa guida.

GARANZIA BRP LIMITATA PER LO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO, LA COMUNITÀ DEGLI STATI INDIPENDENTI E LA TURCHIA: ATV ELETTRICO CAN-AM® 2027

1) AMBITO DELLA GARANZIA LIMITATA

Bombardier Recreational Products Inc. (“**BRP**”) garantisce il suo ATV elettrico Can-Am 2027 (i “**Prodotti**”) e le sue batterie ad alta tensione vendute da distributori o concessionari autorizzati da BRP a distribuire il Prodotto negli Stati membri dello Spazio Economico Europeo (“**SEE**”, composto dagli Stati dell'Unione Europea oltre a Regno Unito, Norvegia, Islanda e Liechtenstein), Turchia, Stati membri della Comunità di Stati Indipendenti (compresi Ucraina e Turkmenistan) (“**CIS**”) da difetti di materiali o manodopera per il periodo e alle condizioni qui previsti.

Questa garanzia limitata è invalidata e resa priva di valore legale se:

1. il Prodotto è stato utilizzato per gare o qualsiasi altra attività competitiva, in qualsiasi momento, persino dal proprietario precedente; o
2. il Prodotto è stato alterato o modificato in modo da pregiudicarne il funzionamento, la prestazione o la durata oppure è stato alterato o modificato per cambiare l'uso al quale era destinato.
3. il Prodotto è stato alterato o modificato in modo da pregiudicarne il funzionamento, la prestazione o la durata delle batterie ad alta tensione;
4. La batteria ad alta tensione del Prodotto è stata utilizzata come fonte di alimentazione fissa.

Il caricatore di bordo, il riscaldatore, l'inverter e il motore elettrico sono coperti dalla garanzia limitata del veicolo contro i difetti di materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia limitata non è applicabile a parti e accessori non installati in fabbrica. Si prega di fare riferimento al testo applicabile della garanzia limitata alle parti e accessori.

2) LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA VIENE ESPLICITAMENTE CONCESSA E ACCETTATA IN LUOGO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESE, TRA L'ALTRO, QUELLE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. DAL MOMENTO CHE NON È POSSIBILE RINUNCIARE AGLI OBBLIGHI DELLE GARANZIE IMPLICITE, ESSE SARANNO LIMITATE, IN DURATA, ALLA VITA DELLE GARANZIE ESPLICITE. I DANNI INCIDENTALI E CONSEQUENZIALI SONO ESCLUSI DALLA COPERTURA DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNI STATI/PROVINCE NON CONSENTONO LE RINUNCE, LE LIMITAZIONI E LE ESCLUSIONI SOPRA IDENTIFICATE. PERTANTO, POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL VOSTRO CASO. QUESTA GARANZIA ATTRIBUISCE DIRITTI SPECIFICI AI QUALI POTREBBERO AGGIUNGERSENE ALTRI DI TIPO LEGALE CHE POTREBBERO DIFFERIRE DA STATO A STATO, O DA PAESE A PAESE. BRP NON SARÀ RITENUTA RESPONSABILE SE I PRODOTTI O LE PARTI IN GARANZIA NON SONO DISPONIBILI IN CERTI PAESI, PER RAGIONI ESTERNE AL CONTROLLO DI BRP.

Per i prodotti acquistati in Francia, si rimanda alla successiva sezione dedicata a tale paese.

Né il distributore, alcun Distributore/Concessionario BRP, né alcun’altra persona è autorizzata a rendere alcuna affermazione, dichiarazione o garanzia in merito al prodotto e alle sue batterie ad alta tensione, diversa da quanto espresso nella presente garanzia limitata e, in caso contrario, tali dichiarazioni non saranno applicabili contro BRP.

BRP si riserva il diritto di modificare questa garanzia limitata in qualsiasi momento, a condizione che tale modifica non alteri le condizioni di garanzia applicabili ai Prodotti e/o alle sue batterie ad alta tensione venduti mentre questa garanzia è in vigore.

3) ESCLUSIONI – QUANTO DI SEGUITO ESPOSTO NON È COPERTO DA GARANZIA

La presente garanzia non copre i danni o i guasti derivanti o causati da quanto segue:

- tentare di modificare i componenti ad alta tensione, come il caricatore di bordo, la batteria ad alta tensione, il riscaldatore, l'inverter e/o il motore elettrico, ad esempio per ottenere tempi di ricarica più rapidi o aumentare la potenza originale, invaliderà la garanzia;
- l'apertura di uno qualsiasi dei componenti ad alta tensione come la batteria ad alta tensione, il caricatore di bordo, riscaldatore, l'inverter e il motore elettrico;
- il traino improprio o il recupero del veicolo da una batteria ad alta tensione esaurita o da un altro guasto possono danneggiare il motore elettrico o altri componenti ad alta tensione. La mancata osservanza del metodo di traino e/o di recupero raccomandato nel presente manuale comporta l'annullamento della garanzia.

Quanto qui di seguito esposto non è coperto, in nessuna circostanza, da garanzia:

- Normale usura;
- Componenti soggetti a manutenzione ordinaria, messe a punto, regolazioni;
- Danni causati da negligenza o dalla mancata manutenzione e/o magazzinaggio, come descritto nella Guida del conducente;
- Danni correlati all'aspetto del Prodotto, ad esempio graffi, ammaccature, scoloriture, scheggiature, spellature e danni al materiale della copertura del sedile;

- danni risultati dall'installazione di parti con specifiche differenti dalle parti originali del Prodotto, ad esempio pneumatici, ruote o freni differenti;
- danni o guasti causati dall'installazione di accessori non BRP nei sistemi elettrici di Can-Am;
- danni derivanti da rimozione di parti, riparazioni, manutenzione o modifiche non corrette o utilizzo di parti o accessori non realizzati o approvati da BRP, oppure derivanti da riparazioni effettuate da un soggetto che non è un Concessionario BRP autorizzato;
- Danni causati da abuso, uso scorretto, uso anormale, negligenza o funzionamento del prodotto in un modo non coerente con il funzionamento raccomandato descritto nella Guida del conducente;
- Danni risultanti da incidenti, immersione, incendio, furto, atti di vandalismo o qualsiasi causa di forza maggiore;
- funzionamento con sostanze chimiche, oli o lubrificanti che non sono adatti all'impiego nel Prodotto (consultare la Guida del conducente);
- danni da incameramento di acqua o neve;
- Danni derivanti da ruggine, corrosione o esposizione alle intemperie;
- Danni da incameramento di acqua o neve;
- Danni accidentali o consequenziali, o danni di qualsiasi tipo inclusi, tra l'altro, spese di trasporto, traino o rimorchio, rimessaggio, spese telefoniche, nolo, taxi, inconvenienti, copertura assicurativa, pagamenti dei prestiti, perdita di tempo, perdita di reddito o tempo perso per l'inattività dovuta al lavoro di assistenza;

- Danni derivanti da un'installazione errata degli accessori BRP, se l'installazione non è conforme alle istruzioni BRP.
- danni causati dalla mancata manutenzione e/o magazzinaggio corretti, come descritto nella Guida del conducente. Esporre il veicolo a temperature ambiente superiori a 60°C (140°F) o inferiori a -40°C (-40°F) possono danneggiare la batteria ad alta tensione e invalidare la garanzia;
- danni causati dall'esposizione della batteria ad alta tensione al contatto con una fiamma diretta;
- danni fisici alla batteria ad alta tensione o tentativo intenzionale di ridurne la durata;
- danni ai componenti interni causati dallo smontaggio; è severamente vietato aprire l'involucro della batteria ad alta tensione;
- danni derivanti da procedure di carica errate o da dispositivi di carica incompatibili;
- Danni alla batteria ad alta tensione, derivanti dal lasciare il veicolo in uno stato di carica basso per un lungo periodo di inutilizzo. Il rimessaggio deve essere eseguito come descritto nella Guida del conducente.
- Danni consequenziali causati da negligenza o mancata riparazione adeguata di un problema esistente;
- Danni derivanti da negligenza o mancata installazione corretta del nuovo aggiornamento software;
- Perdita di capacità della batteria dovuta o risultante da una perdita graduale di capacità.(1)

(1) Qualsiasi richiesta di risarcimento basata sulla riduzione di capacità/autonomia deve essere confermata e approvata da BRP per poter essere coperta.

4) PERIODO DI COPERTURA DELLA GARANZIA

Questa garanzia limitata entrerà in vigore (1) dalla data di consegna al primo consumatore al dettaglio, ovvero (2) dalla data in cui il Prodotto è stato utilizzato per la prima volta, in base all'eventualità che si verifica per prima e per un periodo di:

- **VENTIQUATTRO (24) mesi consecutivi**, in caso di uso privato o commerciale.

BATTERIA AD ALTA TENSIONE

La garanzia limitata della batteria ad alta tensione sarà valida per SESSANTA (60) mesi consecutivi, o per ventimila chilometri (20.000 km) o (12.500 mi), a seconda di quale evento si verifichi per primo, solo se lo stato di salute della batteria ad alta tensione (SOH) è uguale o superiore al (≥) settanta per cento (70%) della capacità iniziale.

La riparazione e la sostituzione di pezzi o l'esecuzione di manutenzione in base a questa garanzia non estende la durata della presente garanzia oltre la data di scadenza originale. La perdita di capacità della batteria derivante da una perdita graduale di capacità NON è coperta da questa garanzia oltre i termini e i limiti specificati sopra.

Il periodo di copertura della garanzia indicato sopra è un periodo di garanzia minimo limitato che può essere esteso tramite qualsiasi programma promozionale di garanzia appropriato, a seconda dei casi.

Si ricorda che la durata e altre modalità della copertura di garanzia sono subordinate alla legislazione locale e nazionale applicabile nel proprio Paese.

5) SOLO PER PRODOTTI VENDUTI IN FRANCIA

Il venditore è tenuto a consegnare le merci in conformità a quanto stabilito nel contratto e sarà responsabile per difetti rilevati all'atto della consegna. Il venditore è altresì responsabile per difetti risultanti dall'imballaggio, istruzioni di assemblaggio o installazione nel caso in cui tale responsabilità sia prevista in virtù del contratto o se tali operazioni vengono eseguite sotto la propria responsabilità. Per risultare conforme al contratto, la merce deve soddisfare i requisiti seguenti:

1. Essere idonea al normale utilizzo previsto per merci simili e, se applicabile:
   - Corrispondere alla descrizione fornita dal venditore e avere le qualità illustrate all'acquirente tramite campione o modello;
   - Avere le qualità che un acquirente potrebbe legittimamente aspettarsi a fronte delle dichiarazioni pubbliche del venditore, del produttore del relativo rappresentante, compresi mezzi pubblicitari o etichette; o
2. Avere le caratteristiche reciprocamente concordate tra le parti o essere idonee per un uso specifico previsto dall'acquirente e illustrate al venditore il quale ha confermato tale idoneità.

Le merci possono risultare non conformi a tali requisiti a decorrere da due anni dalla data di consegna. Il venditore è responsabile della garanzia per difetti nascosti delle merci se tali difetti rendono le merci non adatte per l'utilizzo previsto o se ne riducono l'utilizzo nella misura in cui l'acquirente non avrebbe acquistato le merci o avrebbe pagato un prezzo inferiore qualora fosse stato a conoscenza di suddetti difetti. L'azione per i difetti occulti deve essere intrapresa dall'acquirente entro 2 anni dall'individuazione del difetto.

6) CONDIZIONI PER LA COPERTURA DELLA GARANZIA

Questa copertura di garanzia è disponibile **solo** se tutte **le seguenti condizioni** sono soddisfatte:

- Il Prodotto deve essere acquistato dal primo proprietario nuovo e mai utilizzato presso un Concessionario/Distributore autorizzato a distribuire i Prodotti nel Paese (o nel caso del SEE, l'unione di Paesi) in cui è avvenuta la vendita (Concessionario/Distributore);
- L'ispezione di pre-consegna specificata da BRP deve essere completata, documentata e firmata dall'acquirente;
- Il Prodotto deve essere stato debitamente registrato da parte di un Distributore/Concessionario autorizzato;
- Il Prodotto deve essere stato acquistato nel Paese (o, nel caso del SEE, l'unione di Paesi) di residenza dell'acquirente;
- La manutenzione ordinaria descritta nella Guida del conducente deve essere effettuata puntualmente per mantenere la copertura della garanzia. BRP si riserva il diritto di far dipendere la copertura della garanzia dalla presentazione della prova di avvenuta corretta manutenzione.

BRP non terrà fede a questa garanzia limitata per proprietari che fanno uso privato o commerciale del mezzo se non sono state soddisfatte tutte le precedenti condizioni. Tali limitazioni sono necessarie per consentire a BRP di proteggere la sicurezza dei propri prodotti, dei consumatori e del pubblico in generale.

7) COME PROCEDERE PER OTTENERE LA COPERTURA DELLA GARANZIA

Il cliente deve smettere di usare il Prodotto alla comparsa di un'anomalia, informare un Distributore/Concessionario BRP per la manutenzione entro due (2) mesi dalla comparsa dell'anomalia e consentire al Distributore/Concessionario un ragionevole accesso al Prodotto e la possibile riparazione.

La notifica è subordinata alla legislazione locale e nazionale applicabile nel Paese del cliente.

Il cliente deve inoltre presentare al Distributore/Concessionario la prova di acquisto del prodotto e firmare l'ordine di riparazione/di lavoro prima dell'inizio delle operazioni effettive per convalidare la riparazione in garanzia.

Tutti i pezzi sostituiti in base alla presente garanzia diventano proprietà di BRP.

8) LE RESPONSABILITÀ DI BRP

Nella misura consentita dalla legge, gli obblighi di BRP' previsti ai sensi della presente garanzia sono limitati, a sua unica discrezione, alla riparazione o sostituzione di parti che sono risultate difettose nelle normali condizioni di utilizzo, manutenzione, e assistenza senza addebito dei costi per le parti e la manodopera presso qualsiasi Distributore/Concessionario BRP autorizzato durante il periodo di copertura della garanzia e in base alle condizioni sopra descritte. Nessun reclamo per violazione della garanzia sarà causa dell'annullamento o revoca della vendita del Prodotto al proprietario. Potrebbero essere disponibili altri diritti legali che variano di Paese in Paese.

Nel caso in cui la manutenzione sia richiesta al di fuori del paese di vendita originale o, per i residenti dell'area SEE, se una manutenzione è richiesta al di fuori del SEE, il proprietario sarà responsabile di qualsiasi costo aggiuntivo dovuto alle pratiche e alle condizioni locali, quali, ma non limitate solamente ad esse, trasporto, assicurazione, tasse, oneri di licenza, dazi d'importazione e qualsiasi altra spesa finanziaria comprese quelle applicate da governi, stati, territori e dai rispettivi enti.

BRP si riserva il diritto di migliorare o modificare di quando in quando i Prodotti senza assumersi alcun obbligo di modificare i Prodotti precedentemente realizzati.

9) TRASFERIMENTO

Se la proprietà di un Prodotto viene trasferita durante il periodo di copertura della garanzia limitata, la garanzia, soggetta a termini e condizioni, verrà anch'essa trasferita e sarà valida per il restante periodo di copertura, ammesso che BRP o un Distributore/Concessionario autorizzato del Prodotto riceva prova che il precedente proprietario ha autorizzato il trasferimento di proprietà, oltre ai dati del nuovo proprietario.

10) ASSISTENZA CLIENTI

In caso di controversia o disputa in relazione alla presente garanzia limitata, BRP consiglia di provare a risolvere la questione con il proprio concessionario. Si raccomanda di discutere la situazione con il responsabile della manutenzione presso il distributore/concessionario autorizzato o con il proprietario.

Se la questione rimanesse irrisolta, contattare BRP compilando il modulo di contatto del cliente disponibile all'indirizzo **www.brp.com** oppure contattare BRP per posta a uno degli indirizzi elencati sotto la sezione Contattaci, pagina 2-7 di questa guida.

NOTE

2 INFORMAZIONI AI CLIENTI - INDICE

INFORMATIVA SULLA PRIVACY 2-2

CONTATTACI 2-7

CAMBIO DI INDIRIZZO/ PROPRIETÀ 2-9

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

Bombardier Recreational Products Inc., le sue affiliate e sussidiarie (“BRP”) si impegnano a proteggere la tua privacy. Questo avviso è per informarti su come raccogliamo, utilizziamo e divulghiamo le tue informazioni personali nel corso del nostro rapporto. Per ulteriori informazioni, puoi leggere la Politica sulla privacy di BRP su:

https://brp.com/en/privacy-policy.html



Ti garantiamo che adottiamo appropriate misure per garantire che i tuoi dati personali siano conservati in modo sicuro e protetti da accesso, uso e divulgazione non autorizzati.

Le informazioni personali che deteniamo a tuo riguardo sono ottenute direttamente da te o attraverso i nostri rivenditori autorizzati e soggetti terzi (ad es. con i quali offriamo servizi o intraprendiamo attività di co-marketing) e comprendono:

- Dati anagrafici, di contatto e di registrazione (ad es., nome, indirizzo completo, numero di telefono, e-mail, storico della proprietà, lingua di comunicazione)
- Informazioni transazionali (ad es., informazioni necessarie per gestire restituzioni, informazioni sul pagamento quando acquisti i nostri prodotti o servizi tramite i nostri siti web o app mobili e altre questioni relative al tuo acquisto di prodotti BRP).
- Informazioni sul veicolo (ad es., numero di serie, numero di identificazione del veicolo, chilometraggio, data di acquisto e consegna, utilizzo dell'unità, posizione e movimenti del veicolo)
- I commenti, le opinioni e le recensioni da te espressi sui nostri prodotti e servizi
- Informazioni raccolte in modo automatico quando navighi nei siti web o nelle app mobili di BRP o di un concessionario attraverso cookie e tecnologie simili (ad es. indirizzo IP, tipo di dispositivo, sistema operativo, tipo di browser, pagine web che visualizzi).

Inoltre possiamo ottenere informazioni su di te tramite piattaforme di social media, quando interagisci con noi su queste piattaforme.

Utilizziamo i tuoi dati personali per vari motivi, principalmente per:

- gestire il tuo ordine relativo a prodotti e servizi BRP (ad es. per compilare o consegnare il tuo ordine o per eseguire la manutenzione del tuo prodotto BRP)
- fornire supporto al cliente, assistenza e post-vendita (ad es., compilare o dare un seguito all'ordine o alla manutenzione, aiutare a risolvere eventuali problemi di consegna, gestire i resi e altre questioni relative all'acquisto di prodotti di BRP)
- gestire la registrazione, la garanzia, la sicurezza, i richiami di sicurezza e la risoluzione delle controversie relativamente ai tuoi prodotti BRP (ad es., per offrirti la garanzia e il servizio post-vendita, proteggere la tua sicurezza, effettuare richiami di sicurezza)
- inviarti comunicazioni commerciali sui nostri prodotti e servizi (ad es., informarti su nuovi prodotti, servizi o funzionalità di BRP; condividere notizie su concorsi, promozioni ed eventi o discutere di prodotti o servizi offerti da BRP che potrebbero interessarti)
- offrirti esperienze, contenuti o offerte e servizi personalizzati basati su tecnologie di profilazione o di geolocalizzazione (ad es., notificarti quando il tuo veicolo potrebbe aver bisogno di manutenzione, localizzare la concessionaria più vicina a te)
- eseguire analisi dei dati e statistiche sui dati che non ti identificano più personalmente, per l’intelligence aziendale e per avere informazioni su come migliorare i nostri prodotti e servizi

- prevenire, individuare e controllare le frodi e qualsiasi attività non autorizzata o illegale (ad esempio, individuare e controllare le frodi in relazione all'acquisto di prodotti o servizi BRP; gestire attività illegali o non autorizzate e minacce informatiche)
- Rispettare tutte le leggi e normative in vigore.

I tuoi dati personali possono essere divulgati a: BRP, concessionari, distributori e fornitori di servizi autorizzati di BRP, partner di servizi di marketing e ricerche di mercato ed altre terze parti autorizzate.

A seconda delle circostanze, i tuoi dati personali potrebbero essere comunicati al di fuori dell'area geografica in cui risiedi. I tuoi dati personali vengono conservati solo per il tempo strettamente necessario al conseguimento dello scopo per cui sono stati raccolti e in conformità alle nostre politiche di conservazione.

Per esercitare i tuoi diritti alla riservatezza dei dati (ad es. diritto di accesso, diritto di rettifica), per revocare il tuo consenso al fine di essere rimosso dall'elenco di indirizzi per scopi di marketing o per il sondaggio sulla soddisfazione, o per domande generali sulla riservatezza dei dati, puoi contattare l'Ufficio protezione dati di BRP all'indirizzo privacyofficer@brp.com o inviare una lettera all'indirizzo: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

BRP elabora i tuoi dati personali in conformità alla propria Politica sulla privacy, disponibile su:

https://brp.com/en/privacy-policy.html



CONTATTACI

www.brp.com

Asia Pacifico

BRP Asia
107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place,
Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australia
Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

Giappone
21F Shinagawa East One Tower
2–16–1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108–0075

Cina
上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Europa, Medio Oriente e Africa

Belgio
Oktrooiplein 1
9000 Gent

Repubblica Ceca
Stefanikova 43a
Praga 5
150 00

Germania
Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Finlandia
Isoaavantie 7
PL 8040
96320 Rovaniemi

Francia
Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,
13 590 Meyreuil

Norvegia
Ingvald Ystgaards veg 15
N-7484 Trondheim

Svezia
Spinnvägen 15
903 61 Umeå

Svizzera
Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

America Latina

Brasile
Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Messico
Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Nord America

Canada
3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

United States of America
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

CAMBIO DI INDIRIZZO/PROPRIETÀ

In caso di cambio di indirizzo o di nuovi proprietari del veicolo, informare BRP in uno dei modi seguenti:

- informare un concessionario autorizzato Can-Am.
- **Solo Nord America:** chiamare 1-888-272-9222.
- Spedire una delle schede di cambio indirizzo che si trovano nelle seguenti pagine a uno degli indirizzi BRP indicati nella sezione Contattaci, pagina 2-7 di questa guida.

In caso di trasferimento della proprietà, fornire una prova che il precedente proprietario acconsente a tale trasferimento.

Informare BRP, anche dopo la scadenza della garanzia limitata, è molto importante in quanto consente a BRP di raggiungere il proprietario del veicolo, in caso di necessità, ad esempio quando si deve richiamare in fabbrica il veicolo per motivi di sicurezza. È responsabilità del proprietario' informare BRP.

UNITÀ RUBATE: In caso di furto del veicolo, rivolgersi a BRP o ad un concessionario Can-Am autorizzato. Verrà chiesto di indicare il proprio nome, indirizzo, numero di telefono, numero di identificazione del veicolo e data del furto.

Questa pagina è intenzionalmente vuota

MODIFICA INDIRIZZO ❑ PASSAGGIO DI PROPRIETÀ ❑

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO

Numero del modello | Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.)

VECCHIO INDIRIZZO O PROPRIETARIO PRECEDENTE:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

NUOVO INDIRIZZO O NUOVO PROPRIETARIO:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

INDIRIZZO E-MAIL

MODIFICA INDIRIZZO ❑ PASSAGGIO DI PROPRIETÀ ❑

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO

Numero del modello | Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.)

VECCHIO INDIRIZZO O PROPRIETARIO PRECEDENTE:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

NUOVO INDIRIZZO O NUOVO PROPRIETARIO:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

INDIRIZZO E-MAIL

Questa pagina è intenzionalmente vuota

MODIFICA INDIRIZZO ❑ PASSAGGIO DI PROPRIETÀ ❑

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO

Numero del modello | Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.)

VECCHIO INDIRIZZO O PROPRIETARIO PRECEDENTE:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

NUOVO INDIRIZZO O NUOVO PROPRIETARIO:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

INDIRIZZO E-MAIL

MODIFICA INDIRIZZO ❑ PASSAGGIO DI PROPRIETÀ ❑

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO

Numero del modello | Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.)

VECCHIO INDIRIZZO O PROPRIETARIO PRECEDENTE:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

NUOVO INDIRIZZO O NUOVO PROPRIETARIO:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

INDIRIZZO E-MAIL

Questa pagina è intenzionalmente vuota

MODIFICA INDIRIZZO ❑ PASSAGGIO DI PROPRIETÀ ❑

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO

Numero del modello | Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.)

VECCHIO INDIRIZZO O PROPRIETARIO PRECEDENTE:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

NUOVO INDIRIZZO O NUOVO PROPRIETARIO:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

INDIRIZZO E-MAIL

MODIFICA INDIRIZZO ❑ PASSAGGIO DI PROPRIETÀ ❑

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO

Numero del modello | Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.)

VECCHIO INDIRIZZO O PROPRIETARIO PRECEDENTE:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

NUOVO INDIRIZZO O NUOVO PROPRIETARIO:

NOME

N. STRADA APP

CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

PAESE TELEFONO

INDIRIZZO E-MAIL

Questa pagina è intenzionalmente vuota

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

Model No (N. modello) _____

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE
DEL **VEICOLO** (V.I.N) _____

NUMERO DI SERIE
BATTERIA AD ALTA TENSIONE _____

Proprietario: _____
NOME

_____
N. STRADA APP

_____
CITTÀ STATO/PROVINCIA CODICE POSTALE

Data di acquisto _____ | | | | |
ANNO MESE GIORNO

Data di scadenza
della garanzia _____ | | | | |
ANNO MESE GIORNO

Da compilare al momento dell'acquisto da parte del concessionario.

SPAZIO DEDICATO AL CONCESSIONARIO

219002691Rev2_IT



ski-doo LYNX SEA-DOO can-am ROTAX